

«ӨЛКӘМ»

Сөзләри Ч. Чаббарлынын
Мусигиси А. Зейналлындыр.

КРАИНА МОЯ

Слова Дж. Джаббарли
Переклад Ю. Сердюка
Музыка А. Зейналлы
Andante maestoso

СТРАНА МОЯ

Слова Дж. Джаббарлы
Перевод С. Неведова
Музыка А. Зейналлы

The musical score is written in a 3/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent triplet pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. The tempo and mood are indicated as *Andante maestoso* for the first section and *Moderato con dolcezza* for the second section. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are written in both Tatar and Russian.

Өл_ кәм! Өл_ кәм!
О рил - ний край!
Стра - на мо - я!

Шиш уч_ лаЗ ры, шиш уч_ лаЗ ры бу_ луд_ лар_ ла
А_ зер_ бай_ джан, А_ зер_ бай_ джан, наш Ра_ дияський
А_ зер_ бай_ джан, А_ зер_ бай_ джан, Со_ вет_ ский наш

до- жу- шэн, даг- ла- рын- да буз- ла-
 світ- лий край! Гір кра- со- ю, рік бу-
 світ- лий край, кра- со- ю гор, до- лий,

- ры вар ол- кэ- мин, даг- ла- рын- да
 - ян- ням ти сі- яй! Гір кра- со- ю,
 о- зер ты си- яй! кра- со- ю гор,

буз- ла- ры вар ол- кэ- мин. _мин
 рік бу- ян- ням ти сі- яй! _яй!
 до- лий, о- зер ты си- яй! _яй!

Moderato assai

First system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

Second system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

Third system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line with lyrics.

Көл лә рни дә, көл лә рни дә,
 Ти ба га тий, ти на че сад,
 Как мо гуч ты, как ты бо гат...

Fourth system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line with lyrics.

өр дәк лә ри ү зәр ләр,
 тут див ча та асі иви туть,
 Де вуш ки все здесь цве тут,

mf

чва_ ла_ рин_ да ма_ рал_ ля_ рн
 і по_ ля всі, і зем_ ля вся
 тво_ и, по_ ля и вся зем_ ля

кэ_ зэр_ лэр,
 сав_ лять труд.
 сав_ внт труд.

f

күдэр_ ни_ дэн ка_ лнн_
 Шас_ тя зір_ ка зі_ йшла_ -
 Счас_ тья зо_ ря взо_ шла

-лэр тач ба зэр лэр... Чеј, ран көз_лу гыз_ла_ ры вар
 на_вік ти сі_ ній! Весь на_ род наш У са_ нан_ ні.
 на_век над то_ бой, на_род од_ ной жи_вет се_мьей,

өл_кэ_ мин, һеј! өл_кэ_ мин, һеј өл_кэм!
 рід_ний край! О рід_ний край, рід_ний край!
 край род_ной! О край род_ной, край род_ной.